



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 11. detsember 2013
(OR. en)

14707/1/13
REV 1

LIMITE

PV/CONS 46
TRANS 524
TELECOM 259
ENER 460

PROTOKOLLI KAVAND¹

Teema: EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3261. istung
(**TRANSPORT, TELEKOMMUNIKATSIOON JA ENERGEETIKA**)
Luxembourg, 10. oktoober 2013

¹ Nõukogu seadusandlikke arutelusid, muid üldsusele avatud nõukogu arutelusid ja avalikke mõttevahetusi käsitlev teave on esitatud käesoleva protokollis addendum'is 1.

SISUKORD

Lk

1. Päevakorra vastuvõtmine.....	3
---------------------------------	---

MUU KUI SEADUSANDLIK TEGEVUS

2. A-punktide nimekirja heakskiitmine	3
---	---

SEADUSANDLIKUD ARUTELUD

3. A-punktide nimekirja heakskiitmine	3
---	---

LENNUNDUS

4. Ettepanek: nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 219/2007 ühisettevõtte loomise kohta Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteemi (SESAR) väljaarendamiseks seoses ühisettevõtte tegevusaja pikendamisega aastani 2024	3
---	---

LAEVANDUS

5. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus laevade ning nafta- ja gaasirajatiste põhjustatud merereostuse tõrjega seotud Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevuse mitmeaastase rahastamise kohta [esimene lugemine]	4
--	---

MAISMAATRANSPOORT

6. 4. raudteepakett. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv raudteeohutuse kohta (uuesti sõnastatud) [esimene lugemine]	4
---	---

MITMELIIGILINE TRANSPORT

7. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EL) nr 912/2010, millega luuakse Euroopa GNSSi Agentuur [esimene lugemine]	5
--	---

LENNUNDUS

8. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta, ning määrust (EÜ) nr 2027/97 lennuettevõtja vastutuse kohta reisijate ja nende pagasi õhuveol [esimene lugemine]	5
--	---

9. Muud küsimused	6
-------------------------	---

LISA. Nõukogu istungi protokolliga kantavad avaldused.....	7
--	---

*

* *

1. **Esialgse päevakorra vastuvõtmine**

14209/13 OJ CONS 46 TRANS 497 TELECOM 250 ENER 439

Nõukogu võttis vastu eespool nimetatud päevakorra.

MUU KUI SEADUSANDLIK TEGEVUS

2. **A-punktide nimekirja heakskiitmine**

14264/13 PTS A 64

Nõukogu kiitis heaks dokumendis 14264/13 loetletud A-punktid.

Nimetatud punktidega seotud avaldused on esitatud lisas.

SEADUSANDLIKUD ARUTELUD

(Avalik arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 8)

3. **A-punktide nimekirja heakskiitmine**

14263/13 PTS A 63

Nõukogu kiitis heaks dokumendis 14263/13 loetletud A-punktid.

Nende punktide vastuvõtmist käsitlevad üksikasjad on esitatud käesoleva dokumendi *addendum*'is.

LENNUNDUS

4. **Ettepanek: nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 219/2007 ühisettevõtte loomise kohta Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteemi (SESAR) väljaarendamiseks seoses ühisettevõtte tegevusaja pikendamisega aastani 2024**

Institutsioonidevaheline dokument: 2013/0237 (NLE)

- Nõukogu seisukoha vastuvõtmine
12392/13 AVIATION 109
+ REV 1 (fr)
14302/13 AVIATION 168

Nõukogu võttis vastu oma seisukoha ettepaneku kohta, mille eesmärk on pikendada 31. detsembrini 2024 Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteemi (SESAR) projekti arendamist haldava ühisettevõtte volitusi.

Nõukogu seisukoht võetakse vastu seadusandliku erimenetluse kohaselt; konsulteeritakse Euroopa Parlamendiga. Nõukogu leppis kokku, et käesolevasse protokolli kantakse ka nõukogu avaldus, mis on esitatud *addendum*'is.

LAEVANDUS

5. **Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus laevade ning nafta- ja gaasirajatiste põhjustatud merereostuse tõrjega seotud Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevuse mitmeaastase rahastamise kohta** [esimene lugemine]

Institutsioonidevaheline dokument: 2013/0092 (COD)

– Üldine lähenemisviis

8219/13 MAR 33 FIN 173 CODEC 753 ENV 280

14076/13 MAR 142 FIN 568 CODEC 2129 ENV 863

Nõukogu võttis vastu üldise lähenemisviisi ettepaneku suhtes, mis käsitleb laevade ning nafta- ja gaasirajatiste põhjustatud merereostuse tõrjega seotud Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevuse rahastamist ajavahemikul 2014–2020.

MAISMAATRANSPORT

6. **4. raudteepakett**

Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv raudteeohutuse kohta (uuesti sõnastatud) [esimene lugemine]

Institutsioonidevaheline dokument: 2013/0016 (COD)

– Üldine lähenemisviis

6014/13 TRANS 40 CODEC 227

14258/13 TRANS 499 CODEC 2164

Nõukogu võttis vastu üldise lähenemisviisi 2004. aasta raudteede ohutuse direktiivi 2004/49/EMÜ uuesti sõnastatud versiooni suhtes (dok 14813/13), mis on osa neljanda raudteepaketi tehnilisest sambast. Nõukogu leppis kokku, et käesolevasse protokolli kantakse ka Itaalia, Luksemburgi ja Rootsi avaldused, mis on esitatud *addendum*'is.

MITMELIIGILINE TRANSPORT

7. **Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EL) nr 912/2010, millega luuakse Euroopa GNSSi Agentuur [esimene lugemine]**

Institutsioonidevaheline dokument: 2013/0022 (COD)

– Üldine lähenemisviis

6347/13 TRANS 60 MAR 17 AVIATION 20 CAB 6 ESPACE 11
FIN 82 CSC 12 CODEC 315

14274/13 TRANS 503 MAR 145 AVIATION 167 CAB 38 ESPACE 74 FIN 583
CSC 111 CODEC 2171

Nõukogu võttis vastu üldise lähenemisviisi ettepaneku suhtes, mille eesmärk on Euroopa GNSSi (ülemaailmne satelliitnavigatsioonisüsteem) Agentuuri käsitleva määruse viimine kooskõlla tulevase Euroopa satelliitnavigatsiooni süsteemide rakendamise määrusega sätestatud haldusraamistikuga, eelkõige turvalisuse akrediteerimise meetmete puhul. Kõnealune uus haldusraamistik jõustub 1. jaanuaril 2014. Nõukogu leppis kokku, et käesolevasse protokollu kantakse ka Saksamaa ja Madalmaade avaldus, mis on esitatud *addendum*'is.

LENNUNDUS

8. **Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta, ning määrust (EÜ) nr 2027/97 lennuettevõtja vastutuse kohta reisijate ja nende pagasi õhuveol [esimene lugemine]**

Institutsioonidevaheline dokument: 2013/0072 (COD)

– Poliitiline mõttevahetus

7615/13 AVIATION 47 CONSOM 47 CODEC 616

13830/13 AVIATION 154 CONSOM 167 CODEC 2061

Nõukogus toimus poliitiline mõttevahetus dokumendis 13830/13 esitatud küsimuste alusel.

9. Muud küsimused

a) **Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni 38. assamblee: ELi HKS / lennundus**

– Teave komisjonilt

Nõukogu võttis teadmiseks komisjoni esitatud teabe (14517/13) Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni peaassamblee 38. istungjärgu (Montreal, 24. september – 4. oktoober 2013) tulemuste kohta. Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni peaassamblee võttis vastu lennunduse ja kliimamuutuste alase resolutsiooni, mille peamine tulemus on kohustus rakendada alates 2020. aastast üleilmset turupõhiste meetmete kava. Kõnealune kava viiakse ellu koos mitmete heitkoguste vähendamisele suunatud tehniliste ja operatiivsete meetmete võtmisega, hõlmates muu hulgas säästvate alternatiivsete reaktiivkütuste kasutamist ning paremaid menetlusi aeronavigatsiooni valdkonnas.

b) **Hiljutised transpordiõnnetused**

– Teave komisjonilt ja Hispaania delegatsioonilt
14436/13 TRANS 513

Nõukogu võttis teadmiseks Hispaania delegatsiooni esitatud teabe Hispaanias Santiago de Compostelas 2013. aasta juulis aset leidnud suure rongiõnnetuse kohta. Komisjon esitas nõukogule kirjaliku teabe (dok 14436/13) ELi tasandil kõigi transpordiliikide ohutuse taseme täiendavaks parandamiseks juba võetud meetmete kohta, pöörates eriti tähelepanu raudteede ohutusele. Vajaduse korral on komisjon valmis esitama kõnealuses valdkonnas uusi algatusi.

c) **Venemaa Föderatsiooni nõue reisijate andmete (broneeringuinfo) edastamise kohta**

– Teave komisjonilt (Saksamaa delegatsiooni taotlusel)

Nõukogu võttis teadmiseks komisjoni poolt Saksamaa delegatsiooni taotlusel esitatud teabe praeguse olukorra kohta seoses Venemaa Föderatsiooni poolt transpordiettevõtjatele esitatud nõudega esitada reisijate andmed uude Vene keskandmebaasi, mis peaks kasutusele võetama 1. detsembril. See uus raamistik tekitaks ELi ettevõtjatele märkimisväärsed juriidilisi, tehnilisi ja praktilisi probleeme, sest riikide ja Euroopa õiguse kohaselt nõutav õiguslik alus isikuandmete edastamiseks ei ole veel kindlaks määratud.

d) **Seire-, aruandlus- ja kontrollisüsteem rahvusvahelisest meretranspordist tekkivate kasvuhoonegaaside heitkoguste kindlaks tegemiseks**

– Teave komisjonilt
14401/13 TRANS 510 MAR 148

Nõukogu võttis teadmiseks komisjoni esitatud teabe komisjoni ettepaneku kohta, milles käsitletakse rahvusvahelisest meretranspordist pärit süsinikdioksiidiheite seiret, aruandlust ja kontrolli, mida nõukogu keskkonna töörühm praegu läbi vaatab (dok 14401/13).

NÕUKOGU ISTUNGI PROTOKOLLI KANTAVAD AVALDUSED

A-punkti 7 juurde: Eelnõud: nõukogu otsused ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Indoneesia Vabariigi vahelise laiahaardelise partnerluse ja koostöö raamlepingu sõlmimise kohta
- Nõukogu taotlus Euroopa Parlamendi nõusoleku saamiseks

KOMISJONI AVALDUS

„Komisjon ei nõustu ELi toimimise lepingu artikli 79 lõike 3, artiklite 91 ja 100 ning artikli 191 lõike 4 lisamisega õiguslike aluste hulka Indoneesiaga partnerlus- ja koostöölepingu sõlmimiseks. See teema on juba arutamisel Euroopa Kohtus seoses Filipiinidega sõlmitud partnerlus- ja koostöölepinguga.”
